

# mTm

minor T ranslating major - major T ranslating minor - minor T ranslating minor

**Volume 6, December 2014**

---

## *Contents*

<i>Early Modern Japanese and Korean Interpreters</i> Kim Nam Hui, Korea; Judy Wakabayashi, USA	3
<i>Translation of Korean Culture-specific Lexis into English: Focus on Change in Individual Learners</i> Vivian Lee, Korea	19
<i>Researcher as Translator: David Roy and His English Retranslation of Jin Ping Mei</i> Lintao Qi, Australia	39
<i>La traduction d'un argot: Série blême et Mille modi per crepare in montagna (Boris Vian)</i> Fabio Regattin, Italy	52
<i>Transediting News Headlines: Idioms in the Spotlight</i> Despoina Panou, Greece	64
<i>Foreignized translation and the case against "Chinese vernacular fiction"</i> Clement Tong, Canada	81
<i>The Equivalence of Bosnian and English Idioms in Literary Text Translation</i> Mersina Šehi , Bosnia and Herzegovina	98
<i>The role of collaborative translation protocols in translation teaching</i> Ludmila Baranova, Latvia	111
<i>La traduction intraculturelle: défense et illustration</i> Desrine Bogle, Barbados	131